



Initiative d'Oxford sur la Pauvreté et le Développement Humain
Département 'Développement International'
Queen Elizabeth House
Université d'Oxford

DIMENSIONS MANQUANTES DE L'ANALYSE DE LA PAUVRETÉ

Une Proposition d'Indicateurs sur La Capacité de Vivre Sans Honte Comparables au Niveau International

Diego Zavaleta (diego.zavaleta@qeh.ox.ac.uk)

Juillet 2009

Ce document présente une version actualisée des questions de l'enquête proposées dans l'article *'The Ability to Go About without Shame: A Proposal for Internationally Comparable Indicators of Shame and Humiliation'* (Zavaleta 2007¹) préparé pour l'Atelier de Travail de Mai 2007 sur les Dimensions Manquantes de l'Analyse de la Pauvreté. L'article recommandait que ces questions – ou une version améliorée de ces questions – soient traitées comme un 'module' qui pourrait être ajouté aux enquêtes nationales sur les ménages ou les individus. Afin de lancer un débat de fond sur ce sujet, nous proposons dans le module suivant huit indicateurs, choisis sur base d'indicateur existants dans des domaines connexes, pour mesurer les aspects spécifiques de la honte et l'humiliation.. Les indicateurs suivants sont proposés :

Honte

1. *Stigmatisation associée a la pauvreté : les enquêtés ressentiraient-il de la honte s'ils étaient pauvres*
2. *Propension a ressentir de la honte*

Expérience externe de l'humiliation

3. *Sentiment de faire l'objet d'un traitement respectueux*
4. *Sentiment de faire l'objet d'un traitement injuste*
5. *Sentiment d'être victime de préjudices*
6. *Sentiment d'être victime de discriminations sur base ethnique, raciale, ou culturelle diminuant les chances d'obtenir un emploi, ou d'avoir accès aux services ou à l'éducation.*

Expérience Interne de l'humiliation

7. *Niveau d'humiliation cumulé*

¹ Zavaleta, Diego (2007), *The ability to go about without shame: A proposal for internationally comparable indicators of shame and humiliation*. OPHI Working Paper no. 3. Disponible ici: http://www.ophi.org.uk/pubs/Zavaleta_Shame_Humiliation_FINAL.pdf ou ici: [Decembre 2007](#), Oxford Development Studies: 35:4, p. 405-430.

DIGNITÉ (seul l'enquêté répond)

SH1. Que pensez-vous des affirmations suivantes?	Oui	Non	NSP/NR	SH2. Que pensez-vous que votre communauté, votre voisinage, votre ville répondront aux questions suivantes ?	Oui	Non	NSP/NR
a. Vous auriez honte si vous étiez pauvres	1	2	99	a. Vous auriez honte si vous étiez pauvres	1	2	99
b. Vous auriez honte si quelqu'un dans votre famille était pauvre	1	2	99	b. Vous auriez honte si quelqu'un dans votre famille était pauvre	1	2	99
c. Les pauvres devraient avoir honte	1	2	99	c. Les pauvres devraient avoir honte	1	2	99
d. Les non pauvres rendent les pauvres anxieux	1	2	99	d. Les non pauvres rendent les pauvres anxieux	1	2	99

SH3. Utilisez un chiffre de 1 à 4 pour exprimer la fréquence à laquelle vous vous sentez : (Montrer les modalités)	Toujours ou presque toujours	Souvent mais pas toujours	Occasionnellement	Rarement ou jamais	NSP/NR	SH6A. Durant les trois derniers mois, avez-vous été traité d'une manière qui vous aurait lésé ?	SH6B. Qui vous a traité d'une manière vous ayant porté préjudice ?					
a. Embarrassé	1	2	3	4	99	1. Oui, toujours 2. Oui, souvent 3. Oui, occasionnellement 4. Non, jamais → Aller à SH7 99. Non, NSP/NR → Aller à SH7	1. Les services de santé 2. L'école 3. Le travail 4. La police, le système judiciaire 5. Les services sociaux 6. Une boutique, un restaurant 7. Une banque, une entreprise d'assurance 8. Des proches parents 9. Une personne inconnue sur une place publique 10. Autre (préciser) SH6B_other					
b. Ridicule	1	2	3	4	99							
c. Timide/Effrayé à l'idée d'émettre un avis ou d'agir	1	2	3	4	99							
d. Humilié	1	2	3	4	99							
e. Stupide	1	2	3	4	99							
f. Enfantin	1	2	3	4	99					SH6A	SH6B	SH6B_other
g. Sans aide, paralysé	1	2	3	4	99					SH6C. Pourquoi avez-vous été traité d'une manière vous ayant porté préjudice? (SVP, donnez la principale raison) 1. L'appartenance ethnique, racial ou culturelle 2. Le genre 3. L'orientation sexuelle 4. L'âge 5. L'incapacité 6. La religion 7. Le groupe socio-économique 8. L'éducation 9. Autre 99 NSP/NR		
h. Rougissant	1	2	3	4	99							
i. Risible	1	2	3	4	99							
j. Dégoûtant pour les autres	1	2	3	4	99							
	Toujours	Souvent	Occasionnellement	Jamais	NSP/NR							
SH4. A quel degré pensez-vous que les gens vous traitent avec respect ? (Montrer les modalités)	1	2	3	4	99							
SH5. A quel degré pensez-vous que les gens vous traitent injustement ? (Montrer les modalités)	1	2	3	4	99	SH6C						

SH7. Pensez-vous que l'appartenance ethnique, racial ou culturelle d'une personne a de l'influence sur ses chances de : 1. Oui 2. Non 99. NSP/NR		SH8. Pensez-vous que le fait d'être femme affecte les chances d'une personne de : 1. Oui 2. Non 99. NSP/NR		SH9. Pensez-vous que le fait d'être pauvre affecte les chances d'une personne de : 1. Oui 2. Non 99. NSP/NR	
a. Accès à des services, infrastructures publics (par exemple: santé, canivaux, carrefours, routes bitumées)		a. Accès à des services, infrastructures publics (par exemple: santé, canivaux, carrefours, routes bitumées)		a. Accès à des services, infrastructures publics (par exemple: santé, canivaux, carrefours, routes bitumées)	
b. Emploi dans le secteur public		b. Emploi dans le secteur public		b. Emploi dans le secteur public	
c. Contrats avec le Gouvernement		c. Contrats avec le Gouvernement		c. Contrats avec le Gouvernement	
d. Emploi dans le secteur privé		d. Emploi dans le secteur privé		d. Emploi dans le secteur privé	
e. Opportunités d'éducation à l'école		e. Opportunités d'éducation à l'école		e. Opportunités d'éducation à l'école	
f. Opportunités d'éducation technique, normale, militaire, policière		f. Opportunités d'éducation technique, normale, militaire, policière		f. Opportunités d'éducation technique, normale, militaire, policière	
g. Opportunité d'éducation supérieure		g. Opportunité d'éducation supérieure		g. Opportunité d'éducation supérieure	

SH10. Dans votre vie, à quel degré êtes-vous blessé lorsque vous êtes.... (<i>Permuter les adjectifs</i>) (Montrer les modalités)					
	Beaucoup	Assez	Occasion- nellement	Très occasion- nellement	NSP/NR
a. Exclus	1	2	3	4	99
b. Rabaisé	1	2	3	4	99
c. Ridiculisé	1	2	3	4	99
d. Marginalisé	1	2	3	4	99
e. Cruellement critiqué	1	2	3	4	99
f. Appelé par votre nom (ou on a fait allusion à vous) d'une manière désobligeante	1	2	3	4	99